

# Press Release

## ジュリアン・サルメント

ジャパニーズ・トラフィック・イエロー・タイド

2021年2月15日(月)ー4月23日(金)  
月曜日ー金曜日 午前10時ー午後5時  
土曜日 正午ー午後5時 日祝休

現代美術センターCCA北九州では、ポルトガルのエストリルを拠点に活動するアーティスト、ジュリアン・サルメントのプロジェクトを発表します。

ジュリアン・サルメント (Julião Sarmiento)は、生と死、幸せと悲しみ、執着と無関心など、私たちの生活や感情にある様々な断片を作品の中に織り交ぜながら、絵画やドローイング、彫刻、写真、映像、パフォーマンスや音、インスタレーションなど、様々な媒体を使って制作をしています。ニース近現代美術館、ヴァンアッペ市立美術館(アイントホーフェン)、サンフランシスコ近代美術館、テートギャラリー(ロンドン)、セラルヴェス美術館(ポルト)、レイナ・ソフィア国立美術館(マドリード)、ハーシュホーン美術館(ワシントンDC)、ベルリンのナショナル・ギャラリーなど、数々の美術館で作品を発表し、80年代以降の現代美術界を代表するアーティストです。

床の対角線の交わるところの、部屋のちょうど真ん中に1人で立ち、色について考える。ただどんな色でもいいのではなく、私を未知の喜びへ、歓喜の場所へ連れて行ってくれる色。自由とつながり、自分の成長につながる色。特に心惹かれ、よく作品に使う色。気分をよくしてくれる色。ニューヨークのタクシーのような色。あの通りの流れ埋める色だ。色番はRAL1023。そして想像してみる。自分が立っているこの部屋を埋めるのに、一体どれだけのペンキが必要なのか。私の頭の先まで、頭がちょうど隠れるぐらいまでペンキがあふれ、その中に、その真ん中に自分はいて、ただじっとしている。私の背の高さである、186センチのところまで満たされて、ちょうど私の頭の上の髪が隠れるぐらいだ。まるで黄色の大洪水。部屋をシンクのように考えてみる。黄色で満たされた部屋の底には穴があって、そこからペンキが消えていく。そして残ったもの。186センチの高さまで、完全に黄色で覆われた部屋。シンプルな方程式。よりシンプルなジェスチャーだ。

2021年1月 ジュリアン・サルメント

お問合せ 現代美術センターCCA北九州  
〒808-0135 北九州市若松区ひびきの2-5 学術研究都市  
TEL 093 695 3691 Eメール mail@cca-kitakyushu.org www.cca-kitakyushu.org



# Press Release

## Julião Sarmiento

### *Japanese Traffic Yellow Tide*

February 15 - April 23, 2021

Monday to Friday 10 am - 5 pm Saturday 12 - 5 pm

Closed on Sundays and National holidays

Julião Sarmiento (born in 1948), living and working in Estoril, Portugal is an interdisciplinary artist. In his work, utilizing various media such as painting, drawing, sculpture, photography, film, video, performance, sound and installation Sarmiento interweaves different elements of our life and emotion - live and death, happiness and sorrows, obsession and indifference, violence and ambiguity.

[www.juliosarmiento.com](http://www.juliosarmiento.com)

Standing alone in the exact center of the room, the one defined by the crossing of both diagonals on the floor, I imagine a colour.

Not just any colour but one which can transport me to unknown pleasures and places of delight. A colour connected to freedom and self-improvement. A colour I particularly fancy and often use in my work. A colour that sets my good mood in. A colour like the colour of New York City cabs. Traffic Yellow. RAL 1023. I then imagine how many gallons of paint would it be necessary to fill up the room I'm standing in, up to the tip of my head, shy only of my scalp, with me inside, in the center, completely still. To fill up the room with paint up to 186 cm which is my height, shy only of the hairs on top of my head. Like an immense yellow tide. I imagine a room as a sink, with a hole in the bottom through which the paint disappears once the room is filled the way I imagined. And then the result. A yellow room completely covered in yellow paint up to a quota of 186 cm. A simple equation. A simpler gesture.

Julião Sarmiento  
January 2021

Center for Contemporary Art, CCA Kitakyushu

Science & Research Park

2-5 Hibikino, Wakamatsu-ku, Kitakyushu 808-0135 Japan

Phone +81 93 695 3691 [mail@cca-kitakyushu.org](mailto:mail@cca-kitakyushu.org) [www.cca-kitakyushu.org](http://www.cca-kitakyushu.org)

